

## Monika Chlebek + Dawid Czycz

“Good Luck”

2018.2.17 (Sat) — 3.10 (Sat)

日、月 休廊 Sunday, Monday Close

12:00 — 19:00

**Opening reception 2.17(Sat) 18:00~**

★ The artists will come to Tokyo. 作家がポーランドより来日します。

協賛 CULTURE. PL

SUPPORTED BY



## YUKI-SIS

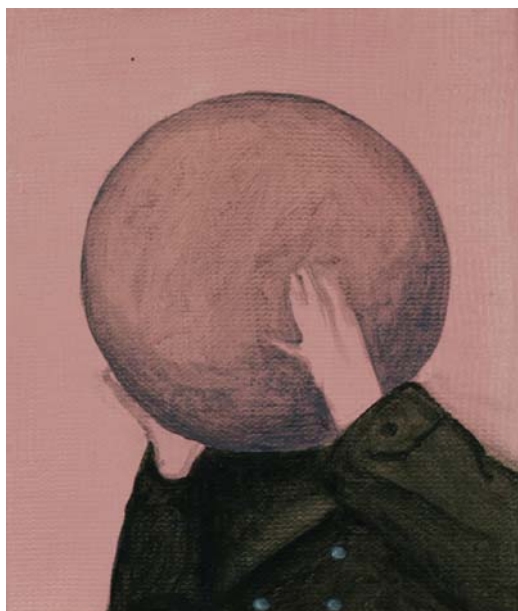
東京都中央区日本橋本町 3-2-12 日本橋小楼 202 03-5542-1669

info@yuki-sis.com <http://yuki-sis.com>

3-2-12- #202,Nihonbashi Honcho,Chuoh-ku,Tokyo

103-0023,JAPAN +81(0)3 5542 1669

info@yuki-sis.com <http://yuki-sis.com>



Monika Chlebek  
Untitled, 18x15 cm,  
oil on canvas, 2016



Dawid Czycz  
Untitled, 40x30 cm,  
oil on canvas, 2017

YUKI-SIS では、2月17日(土)ー3月10日(土)、ポーランドアーティスト、Monika Chlebek と Dawid Czycz による2人展, “Good Luck” を開催いたします。

ポーランドの京都とも言える旧都市、クラコフで活動しているこの Monika Chlebek と Dawid Czycz は、ともに Academy of Fine Arts in Krakow を卒業。ポーランド国内のコマーシャルギャラリーや美術館をはじめ、ヨーロッパ各国で活躍する新進アーティストです。

今回3度目の来日を果たす彼らの展覧会タイトルはーGood Luckーです。

このテーマには、「同じシチュエーションを個人がどう捉えるか」という問いが隠されています。それは、アドラー心理学で知られる「認知論」における、「全ての物事はその人のイメージで解釈されている」という事に気づかせてくれます。

物事に対する客観的な事実より、事実への個人の主観性を重視し、同じ状況であってもどう意味づけしどう反応するかは個々異なり、結果的に個々の認知の仕方は、個人の目的や経験によって大きな違いが出るということです。これは水が半分入ったコップを「半分しか入っていない」と取るか、「半分も入っている」と取るか、という例えにも挙げられます。今回の展覧会では、多くの作品タイトルが”Untitled”とされ、観る人にその意味を委ね、作家たちの主張は隠されています。

一見、不穏な雰囲気漂う彼らの描く作品世界から、私達は何を読み取り、どんなストーリーを見出すことができるでしょうか？そして、どんなシチュエーションの中にでも、小さな喜びや不幸に見せかけた幸運を見出し、”Good Luck”と呼びかけることができるでしょうか？ 私達の見方によって異なる、個々のストーリーを彼らの絵から思い描いていただけたらと思います。



Monika Chlebek  
Untitled, oil on canvas, 2016



Monika Chlebek  
Clacow, oil on canvas, 2017



Dawid Czycz  
Untitled, 35x30cm, oil on canvas, 2017



Dawid Czycz  
Untitled, 40x40cm, oil on canvas, 2017



## Monika Chlebek

Born in 1986, in Krakow, Poland. Was Graduated from the Academy of Fine Arts in Krakow (2011). One of the new Surrealists. She deals with painting, drawing, collage and animation films. Chlebek had been awarded by the Austrian Ministry of Science, Culture and Sport with an artistic residence in Vienna. She also participated in the Tokyo and Osaka Art Fairs as well as in Taipei. In 2012 she won a prize in the Polish Young Art Competition (Legnica). She has participated in more than 20 exhibitions, collective as well as individual, in the country and abroad. The artist lives and works in Kraków.

### Solo exhibitions:

- 2015 – “Zacieranie śladów”, BWA Górzów Wielkopolski
- 2014 – “Ball Lightning and Other Tales”, Zderzak Gallery, Krakow, PL
- 2013 – “No – memorization”, Centre for Contemporary Art Ujazdowski Castle, Warsaw, PL
- 2011 – “ The Plank Lighter than the Air”, Foundation for Promoting Contemporary Art, Warsaw, PL
- 2011 – “An Ant Deep in Your Clothes”, Zderzak Gallery, Krakow, PL
- 2011 – “An Alliance of A White Walls”, Laczniak Gallery, PL
- 2010 – “Bad Dreams”, Zderzak Gallery, Krakow, PL

### Group exhibitions:

- 2017 - “XY” New Generation Polish-Hungarian Painting, The MODEM Center for Modern and Contemporary Arts
- 2017 - “No Problem” galeria POTENCJA, Kraków
- 2017 - “JEGO BIAŁE PIÓRA, OŚWIECONE SŁOŃCEM, BŁYSZCZAŁY JAK SAMO SŁOŃCE”, galeria Henryk, Kraków
- 2016 - “Grayscale” Monika Chlebek, Dawid Czyz, Alte Feuerwache Loschwitz, Drezno, Niemcy
- 2016 - “Ufo”, Yuki-Sis, Tokio, Japan
- 2015 - “Malarki”, Galeria Biała, Lublin
- 2015 - “Tylko dla twoich oczu”, Galeria Zderzak, Kraków
- 2014 - “Lepiej mieć horyzont wąski...”, Galeria Zderzak, Kraków
- 2013 – “Memory. Registers and Territories”, International Cultural Centre, Krakow, PL
- 2013 – “Paramalarstwo”, Wizytująca Gallery, Warsaw, PL
- 2013 – “41 Painting Biennale Bielska Jesien”, BWA Bielsko Biala, PL
- 2013 – “Restart”, Yuki – Sis Gallery, Tokyo, JP
- 2013 – “Perfectionist”, Trzcina Gallery, Warsaw, PL
- 2013 – “C as Cosmos”, Laczniak Gallery, Krakow, PL
- 2013 – “New Painting Competition”, BWA, Gorzow Wielkopolski, PL
- 2013 – “New Painting Competition”, UAP, Poznan, PL
- 2013 – “Saint Anthony’s Fire”, Laczniak Gallery, Krakow, PL
- 2012 – „Somnambulant Eve” Wrong Door Gallery, London, UK
- 2012 – “Id”, Cellar Gallery, Krakow, PL
- 2012 – “Promotion – painting competioton”, Gallery of Art, Legnica, PL

2012 – “Knowledge of Nature is not a Nature”, Jordan Park, Krakow, PL  
2012 – “No Logo”, Zderzak Gallery, Krakow, PL  
2012 – “ Amazing stories”, Polanki forest, Gdansk, PL  
2012 “Wait! New paintings in Zderzak gallery collection”, Zderzak Gallery, Krakow, PL  
2012 – “Exhibition”, Yuki – Sis Gallery, Tokyo, JP  
2012 – “Artist in residence”, Bm:uk, Vienna, AT  
2011 – “Blue Velvet – The new Decadents”, Palace in Ryczow, PL  
2011 – “About Strange Feelings”, Zderzak Gallery, Krakow, PL  
2010 – “Moon Hostel and The Moovies” ODA, Piotrkow Trybunalski, PL  
2010 – “Moon Hostel and The Moovies”, Manhattan Gallery, Lodz, PL  
2010 – “Mambo Spinoza”, Zderzak Gallery, Krakow, PL  
2010 – “Moon Hostel”, Zderzak Gallery, Krakow, PL

Other:

2014 – Art Fair in Brussels, Affordable Art Fair, BL  
2013 – “41th Biennale Bielska Jesien“, PL  
2013 – 11th Art Fair in Warsaw, PL  
2013 – Art Fair “Berliner Liste“, Berlin, DEU  
2013 – 1th International Painting Competition “Modessque“, Warsaw, PL  
2013 – “ New painting”, painting competition, UAP, PL  
2012-Charity Auction, Museum of Japanese Art and Technique Manggha,  
PL  
2012 – prize in the Polish Young Art Competition (Legnica), PL  
2012 – workshops Bmw Art Transformy, National Opera, Warsaw, PL  
2012 – Charity Auction, National Museum, Warsaw, PL  
2012 – Art Fair “Ultra“, Tokyo, JP  
2012 – Art Fair in Taipei, TWN  
2012 – Art Fair in Osaka, JP  
2012 – Artistic residence in Vienna (Bm:ukk Austrian Ministry of Science, Culture and Sport),  
AT  
2012 – Art Fair in Arezzo, IT



Dawid Czycz

**Education:**

2002 – 2006: Jozefa Czapskiego High School of Arts, Cracow, Poland

2006: Matriculation Exam (Polish equivalent of 'A' Levels) Polish, English, History of Arts

2006–2011: Academy of Fine Arts (achievement – 2010, 2011) Master of Arts: Painting

**Exhibitions:**

2017 – „Leszek Misiak i uczniowie” NCK, ASP oraz UEK, Kraków

2017 – „JEGO BIAŁE PIÓRA, OŚWIECONE SŁOŃCEM, BŁYSZCZAŁY JAK SAMO SŁOŃCE”, galeria Henryk, Kraków

2017 – „The Fools ⇌ Great Artists”, Spiral gallery, Tokio

2017 – „No Problem” galeria POTENCJA, Kraków

2016 – Art Capital 2016, „Polish start”, Szentendre.

2016 – Kolekcja sztuki galerii Bielskiej BWA, Pokaz 4, Bielsko Biała.

2016 - 7. Triennale Sztuki Sacrum „Wspólnota, współczucie, współczulność”, Miejska Galeria Sztuki w Częstochowie.

2016 – ” Grayscale”, Alte Geuerwache Loschwitz, Dresden.

2016 – Wystawa indywidualna, „Nie do patrzenia”, galeria Arttrakt, Wrocław

2016 – „Hope for peace”, Gallery 3F, Tokyo

2016 – „Ufo”, Gallery Yuki-Sis, Tokyo

2015 – 42 Biennale Malarstwa „Bielska Jesień”, Bielsko Biała

2015 – Wystawa indywidualna „Woodland”, galeria Zderzak, Kraków

2015 – (Nie) dotykaj! Haptyczne aspekty sztuki polskiej po 1945 roku. CSW Toruń

2014 – Przegląd Sztuki „Survival”, Wrocław

2014 – „Takt” Starak Foundation, Warszawa

2014 – „Lepiej mieć horyzont wąski” Galeria Zderzak, Kraków

2013 – „Para malarstwo” Galeria Wizytująca, Warszawa

2013- „Ogień św. Antoniego” galeria Łącznik, Kraków

2012- „Somnambulant Eve” Wrong Door Gallery, London, UK

2012- „Id” Cellar gallery Kraków, Polska

2012- Promocje 2012, Legnica, Polska

2012- „Space” Art in the Flat, Paris France

2012- „No logo” Galeria Zderzak Kraków

2012- "Opowieści niesamowite II Lato" Gdańsk Las przy ul.Polanki 125

2012 – Artist in residence 2012 Bm:ukk Viena Austria  
2011 – Individual exhibition „5200 liters” PSW Fundation Warszawa  
2011 – „Blue velvet” Ryczów, Galeria Zderzak  
2011 – Best diploma Academy of fine arts Krakow, Pałac sztuki, Polska  
2011 – individual exhibition „Ciała stałe”, Galeria Zderzak, Kraków, Polska  
2011 – „O dziwnych uczuciach” Galeria Zderzak, Kraków, Polska  
2010 – „Moon Hostel and The Moovies”, Ośrodek Sztuki I Działań Artystycznych.  
Piotrków Trybunalski, Polska  
2010 – „Moon Hostel and The Moovies”, Galeria Manhattan, Łódź, Polska  
2010 – „Mambo Spinoza”, Galeria Zderzak, Kraków, Polska  
2010 – individual exhibition „O wadach”, Galeria Zderzak, Kraków, Polska  
2009 – „Science & Fiction”, Galeria Zderzak. Kraków, Polska  
2009 – „Moon hostel”, Galeria Zderzak, Kraków, Polska  
2009 – zbiorowa wystawa w niemieckim konsulacie, Kraków, Polska  
2008 – „Mistrz i uczniowie”, Muzeum w Tranowskich Górach, Polska  
2008 – Cellar Galery, Kraków, Polska